

Subprocuraduría de Servicios Jurídicos Asistenciales

La subprocuraduría de servicios Jurídicos Asistenciales es la dependencia que tiene a su cargo, de manera directa, la prestación de los servicios de asesoría legal gratuita y patrocinio en los asuntos del orden civil y mercantil; así como en materia laboral a favor de los trabajadores al servicio del Estado y sus Municipios, cuándo las personas que soliciten el servicio cumplan las condiciones y requisitos que fijen las leyes de la materia.

M+k+ Subprocuraduria mana 'uximayatsika kem+ti 'ane xanetsikatsie taniere h+k+ 'its+kame hexeyat+, heitserimek+, yataut+ 'uximayatsika tiwaku xaxat+wat+ kem+ti 'ane xanetsika hepa+tsita katiyuwiyat+ meta ti parewie 'amarema wa hats+a x+ka niuki raniereni meta tuiyatsie ti mieme; yaxeik+a tsiere 'uximayatsika tsie ti mieme te 'uximayatamete wa heima p+nua 'ik+ kwieyaritsie mete 'uximaya meta mumete hayewiyat+ka, kepauka kehate parewiya metawauni 'aix+ memaku 'aneni meta tita tiyuwawa kemaya taine m+k+ tsie ti mieme.

Funciones **P+tiyuriene**

- a) Asesoría Jurídica Gratuita.
Matiti xat+ani yama tita h+awe kehapa+ ti 'ane kwati yuwiya.
- b) Defensa en juicios en materia civil, mercantil y laboral burocrático.
Tiparewie kem+ ti 'ane xanetsika tsie rakunet+kaima wa 'uwakate ta 'iwama, tuminitsie meta 'uximayatsika tsie kehapa+ tikuyine.
- c) Servicios de mediación y conciliación.
Metewa tixat+ani niuki kemem+ ten+ni meta keme te yun+t+ani.
- d) Elaborar dictámenes socioeconómicos, valoraciones económicas y localizaciones.
Tiwewiwa xapa raka 'uxeme kemete hautei, kemete 'iwa meta keme m+te 'ukutet+ka.

Dirección de Atención ciudadana y conciliación

Ti parewiwame puwe kiekaritari xema nuhane meta tiyun+t+awe

- a) Vigilar que se preste el servicio de asesoría jurídica asistencial en las áreas de su competencia preferentemente a los sujetos de asistencia social, en los términos del Código de Asistencia Social,

Ti '+wiya ti 'uximayatsiekak+ yemeteka hunik+ keme mite yurie memukutet+katsie yemek+ maxi kehate mewa '+wiya x+ka tixa+t+ reuyewekani, kem+ti 'ane mana xapa tika m+k+ tsie mekanieret+.

- b) Invitar a las partes, en los asuntos que se le turnen, al uso de los mecanismos de la conciliación y mediación como métodos alternos de solución de conflictos, en los términos de la ley de la materia, y en su caso, realizar extrajudicialmente las funciones de conciliación y mediación, y

Wa ta 'inieni yuxanetamete, kera nuyineme tsiets+ taxeiyerieni, memanuya hat+ani xatsika kemem+ ten+ni meta keme teyu n+t+ani 'aix+ mete 'akayurienik+ xeimieme katiyemienik+ tsiranuyine, kem+ tiyuku n+tsa m+k+tsie timieme, meta x+ka y+weni, waritana mete wati xat+ani kem+ tikuyine xatsikatsie meta kem+ti yuku n+tsa n+t+arika, meta

- c) Brindar asistencia legal, y en su caso, patrocinio en los asuntos judiciales del área de su competencia, a las personas que reciban ingresos mensuales menores a cinco salarios mínimos, correspondientes al área geográfica correspondiente a la zona metropolitana de Guadalajara, en los términos de la Ley, el presente Reglamento y de los manuales de operaciones.

Waranuku te+ta xanetsiekate, meta x+ka p+ti 'aneni, ti parewie kem+ tiku 'uximayata mana ti miemet+ni, kehate memanu '+weni tsipa+meme xei metseriyari yak+ pa+meme 'auxiwime tsie ka 'utineikame, kiekaripa Guadalajara x+ka 'uyeikani, kem+ tiyuku n+tsa mana Ley tsie, m+k+ keti 'aneni+ muyutawewi mana rayewiya meta mana xapayaritsie kem+tiy+aneni tsie.

Dirección civil y Mercantil

- a) Asesorar jurídica y gratuitamente a las personas que soliciten el servicio de los asuntos que se le planteen en materia civil y mercantil, y

Tiwatixat+ani kem+ ti 'ane xanetsika tsie meta kawa wiyat+ kehate memi ta wawirieni parewiya keti 'anekaku memi taxeiya m+k+ 'amarema wa hetsie mieme x+ka niuki peranierit+aka meta tuiyatsie ti mieme, meta

- b) Patrocinar los asuntos en materia civil y mercantil, a las personas que sean sujetos de los servicios.

Ti parewiet+ kem+ ti 'ane xanetsika tsie m+k+ 'amarema wa hetsie mieme x+ka raniereni niuki meta tuiyatsie ti mieme, kehate mewa parewieka m+k+ tsie ti mieme.

Dirección de lo Laboral Burocrático

- a) Asesorar jurídica y gratuitamente a las personas que soliciten el servicio de los asuntos que se le planteen en materia laboral burocrático, y
 Tiwatixat+ani kem+ ti 'ane xanetsika tsie meta kawa wiyat+ kehate memi ta wawirieni parewiya keti 'anekaku memi taxeiya m+k+ 'uximayatsika tsie y+we yetikayani, meta
- b) Patrocinar los asuntos a favor de los trabajadores al servicio del Estado y sus municipios, que sean sujetos de los servicios de la Procuraduría en términos de la Ley.
 Tiparewiet+ te 'uximayatamete wa hetsie miemek+ kehate mete 'uximaya 'ik+ kwieyaritsie meta muwa raye wiyat+ka, x+ka h+k+t+ni 'uximayatsika muwa Procuraduria kem+ tiyuku n+tsa muwa mieme Ley.

Dirección de Trabajo Social

- a) Elaborar los dictámenes socioeconómicos correspondientes, en términos del inciso a) de la fracción III del artículo 3º y la fracción IV del 22 de la Ley;
 Tiwewiwa xapa raka 'uxeme kemete hautei tsie mieme, kemaya taine mana ka'uxe 'ik+ tsie a) hairieka tsie maka 'uxe hairieka turuyari tsie meta naurieka tsie ka 'uxe mana xei tewiyari heimana hutame turuyari tsie Ley;
- b) Entrevistarse con los solicitantes de los servicios de la Procuraduría y practicar visitas domiciliarias para corroborar la situación social y económica de los mismos, y
 Wati 'iwawiyeme Kehate memi wawa parewiya muwa Procuraduria meta wa kie kayani kemete 'ukutet+ka retimamatekenik+ x+ka yuri mete 'uyuxata 'aku m+k+, meta
- c) Remitir los resultados y dictamen del estudio socioeconómico al procurador y a las subprocuradurías, a los jueces para el trámite que corresponda.
 Men+ 'awa kem+ ranayenex+a meta xapa 'uxetikaime keme te hautei m+k+ Procurador hats+a meta manu 'ut+katsie muwa rayewiyat+kait+, har+katitsixi wahats+a 'aix+ mete 'akayuruwanik+ muwa ti mieme.

La subprocuraduría de Servicios Jurídicos Asistenciales

TE BRINDA DEFENSA Y ASESORIA EN JUICIOS COMO:

'AHEIMA NUA META 'ATSI TI MARI 'IT+ANI XANETSIKA TSIE TI MIEME TATS+RI:

- JUICIO DE DIVORCIO (MUTUO ACUERDO Y CONTENCIOSO NECESARIO).
XANETSIKA TSUT+ANI MEYUKU 'EIRIENIK+ (YAXEIKA+ METEKU 'ERIWAT+ META KERANUYINEMEK+ RAYUMAIKAKU).
- JUICIO DE RECTIFICACION DE ACTAS EXPEDIDAS POR EL REGISTRO CIVIL.
XANETSIKA TSUT+ANI XAPA NUIWARI TSIE TI MIEME REGISTRO CIVIL MITAWEWI XAPA 'AIX+ KA 'ANENI 'AIX+ TI 'UXIREK+.
- JUICIO DE DEPENDENCIA ECONOMICA.
XANETSIKA TSUT+ANI MEYU PAREWIET+ YUT+RIYAMA MEWAKUYATSANIK+.
- JUICIO DE PENSION ALIMENTICIA.
XANETSIKA TSUT+ANI T+RI WA 'IKWAI TSIE TIMIEME X+KA WAYAU KATIWA NANAIRIEKA.
- DEFENSA EN JUICIO DE ARRENDAMIENTO.
TIPAREWIE XANETSIKA TSIE XEIME KITA 'AYAKAIT+ X+KA KATI YUTUAWEKAKU 'UTIXANETSIENI.
- JUICIO SUCESORIO (TESTAMENTARIO E INTESTAMENTARIO).
RAKA XEXEIYA XEWIT+ X+KA 'UM+NI REXEIYAT+ TUKU HAYAWAME (TIWARUTAPIT+AME YU MAREMA YA I KATIWATAPIT+AWET+).
- DEFENSA EN JUICIO DE PAGARES, LETRAS DE CAMBIO, CHEQUES ETC.
TIPAREWIE M+K+ 'AIX+ RAKAYURUWA XAPATE TSIE TI MIEME TUMINI YUTAN+ME KEPAUKU MITIPINI XAPA TSIE 'UXEME YAPAME 'ANAMANEME KA 'IYATUANI, KEPAME YUTAN+NI YAXEIK+A PA+MEME KAYATUANI, XAPA TSIE HA 'UXEME KEPA+MEMEK+ MIPATA, HIPAME TSIERE.
- SI TU PROBLEMA NO LO PODEMOS LLEVAR EN JUZGADO, TE PODEMOS APOYAR INVITANDO A LA PERSONA CON LA QUE TIENES EL PROBLEMA Y A TRAVES DE LA MEDIACION Y/O CONCILIACION RESOLVER EL CONFLICTO.
X+KA TEKAY+WAWENI 'AXANETSIKA TSIE 'AIX+ RAYUKAYURUWA TSIE TEKA 'IYENET+ANI, TE MATSI PAREWIENI TETA 'INIENI KE 'ANE MAT+A XEKA 'UYUH+AWE META XETE YUTI XAT+ANIK+ YA 'I XEYU N+T+ANIK+ KWATIIYEMIENIK+ NIUKI XEYU N+TSIRIENIK+.

Ofrecemos los servicios de:

Tep+yaxata parewiya 'ik+ tsie:

- Asesoría Legal Gratuita.
'Atitixat+ani kem+ti 'ane xanetsika tsie katiyu wiya.
- Seguridad y Protección Jurídica para ti y tu familia.
- Tsikwa ranuyeyani meta peta h+rieni 'ek+ meta a'marema.
- La Mediación y la Conciliación, dos opciones para resolver conflictos.
meteyuti xat+ani memayuka heka meta meyuti n+t+ani, kana nuku hutani 'aix+ rakay+nik+.
- Video conferencia.
Tewa pait+ heyeikame mat+a tiuti xata hek+a wa 'at+ 'ixeiyat+
- Patrocinio Legal en Materia Civil y Mercantil.
Parewiya yatua xanetsika Civil meta Mercantil tsie ti mieme.
- Patrocinio Legal en Materia Laboral Burocrático.
Parewiya yatua 'uximayatsika tsie ti mieme kem+ ti 'ane yetikamiet+.
- Información Detallada.
Xatsika 'aix+ 'aneme.

TRADUCIDA EN WIXARIKA, POR:
MA. CONCEPCION BAUTISTA VALDEZ
PROMOTORA REGIONAL, ZONA NORTE,
DE LA COMISION ESTATAL INDIGENA.